國立台東大學九十九學年度
「兒童文學研究所碩士班」招生考試試題

兒童文學

注意事項：
(1) 請用橫式作答。
(2) 答案請依序寫在答案卷上（需標示題號，不必抄題）。
(3) 試題隨同答案卷一併繳回。

壹、申論題（每題 25 分，共 50 分）
一、《閱讀兒童文學的樂趣》的作者 Perry Nodelman 說：「圖畫書的樂趣不僅在於所
述說的故事，同時也是找出故事的樂趣。」Nodelman 所說的「找出故事」所指為
何？請從圖畫書的特質申論之。
二、何謂「硬科幻」？何謂「軟科幻」？請舉實際的作品為例說明之。

貳、翻譯及申論題（每題 25 分，共 50 分）
一、What people believe to be obvious determines how they operate. For instance, if everyone simply
agrees – as many people in recent centuries did – that women are inherently incapable of succeeding
in business, then there is no question about it. Everyone acts as if it’s true. Even a woman who wants
to express her talent for business will understand that her desire to do so is abnormal and unwomanly
and will see herself as a freak. In these circumstances, most women simply accept what they have
been told and are not able even to think of aspiring to enter business. They become embedded in their
social role as women. Because they and the men around them accept ideology as obviousness,
women are deprived of most opportunities to support themselves, and therefore of the power to
control their own lives. (Nodelman and Reimer, 2003, 80)

I. Please read the above passage and state the main ideas. You do not need to translate the
passage word by word, but please be precise and specific. 閱讀上面的段落後請以中文
詳述該文意；雖毋須逐字翻譯，但請詳盡清楚地說明文中的思想及意義。(15%)

II. Essay Question: Please consider the ideas stated in the passage and express your opinions
about how these ideas might affect the way writers create children’s literature and also
the way you or people in general read children’s literature. 申論題：請用中文作答
(10%)

（請翻頁繼續作答）
Today, what many authorities in the field seem to prefer are stories in which children are helped by and learn from grown-ups. The lesson may be practical or moral; the adult may be a teacher, a relative, a neighbor, a stranger, a witch or wizard, and sometimes even an alien. These kind, wise figures may not appear very often in the story, but the plot turns on their advice or example, and the happy ending wouldn’t be possible without them. From Marmee in Alcott’s *Little Women* to P.L. Travers’s *Mary Poppins*, E.B. White’s *Charlotte*, and Tolkien’s *Gandalf*, these admirable characters guide and care for the younger and less experienced protagonists of the tales in which they appear. (Lurie, 2003, xi)

I. Please read the above passage and state the main ideas. You do not need to translate the passage word by word, but please be precise and specific. 閱讀上面的段落後請以中文詳述該文意；雖毋須逐字翻譯，但請詳盡清楚地說明文中的思想及意義。（15%）

II. Essay Question: Please respond to the ideas suggested in the passage by expressing your opinions about the adult figures and whether or not you agree to their significance in children’s literature – why or why not. 申論題：請用中文作答（10%）